

Table 2.2 : Operating Statistics by Public Transport Operator (November 2006)

2006/11

公共交通 Public Transport			乘客人次 ⁽¹⁾ Passenger Journeys ⁽¹⁾			車輛行駛里數 ⁽²⁾ Car km operated ⁽²⁾			領牌車/船隊規模 ⁽³⁾ Licensed Fleet ⁽³⁾				載客量 Passenger Carrying Capacity			
分類 Mode	營辦商 Operator		月內 During Month	比較 Compared with		月內 During Month	比較 Compared with		月底 as at end of month		比較 Compared with		月底 as at end of month	比較 Compared with		
			('000)	2005/11 (%)	2006/10 (%)	('000)	2005/11 (%)	2006/10 (%)			2005/11 (%)	2006/10 (%)		2005/11 (%)	2006/10 (%)	
專營巴士 Franchised Buses	九巴 KMB		85 130 (8 293)	§ +2	-2 -1	27 517 (3 169)	-1 -1	-3 -2	巴士 ⁽⁴⁾ Buses ⁽⁴⁾ - 雙層 Double Deck - 單層 Single Deck	4 021 3 866 155	§ § +1	§ § +1	504 508	-1	§	
	城巴 Citybus	專營 1 Franchise 1	15 774 (3 989)	§ +4	-3 -3	4 556 (2 047)	-3 +1	-3 -2	巴士 ⁽⁴⁾ Buses ⁽⁴⁾ - 雙層 Double Deck - 單層 Single Deck	742 676 66	-1 § -12	§ § §	92 015	-1	§	
		專營 2 Franchise 2	1 755 (374)	+6 +12	-5 -6	2 193 (657)	+5 +23	-4 -4	巴士 ⁽⁴⁾ Buses ⁽⁴⁾ - 雙層 Double Deck - 單層 Single Deck	168 148 20	+5 § +67	§ § §	17 566	+2	§	
	新巴 NWFB		15 573 (4 970)	+2 §	-3 -1	4 167 (1 646)	-2 -5	-3 -3	巴士 ⁽⁴⁾ Buses ⁽⁴⁾ - 雙層 Double Deck - 單層 Single Deck	695 659 36	§ -1 +6	§ § §	85 536	-1	§	
	龍運 LWB		2 241	+6	-3	2 031	+3	-3	巴士 ⁽⁴⁾ Buses ⁽⁴⁾ - 雙層 Double Deck - 單層 Single Deck	153 144 9	+4 +4 +13	+1 +1 §	18 297	+4	+1	
	新大嶼山巴士 NLB		1 252	+7	-2	396	-8	-11	巴士 ⁽⁴⁾ Buses ⁽⁴⁾ - 雙層 Double Deck - 單層 Single Deck	83 - 83	-3 - -3	+1 - +1	5 215	-4	+1	
	小計 Sub-total		121 726 (17 626)	§ +2	-3 -2	40 860 (7 520)	-1 §	-3 -3	巴士 ⁽⁴⁾ Buses ⁽⁴⁾ - 雙層 Double Deck - 單層 Single Deck	5 862 5 493 369	§ § §	§ § +1	723 137	§	§	
鐵路 Railways	地鐵 MTR	本地線 ⁽⁵⁾ Local Line ⁽⁵⁾	73 738 (26 089)	+1 +2	§ +1	1 233	+2	-1	車卡 Cars	986	+2	§	307 022	+2	§	
		機場快線 ⁽⁶⁾ Airport Express Line ⁽⁶⁾		797 (407)	+9 +9	-13 -9	200	+3	-8	車卡 ⁽⁷⁾ Cars ⁽⁷⁾	77	§	§	7 700 ⁽⁸⁾	+82	§
		九廣鐵路 KCRC	東鐵 ⁽⁹⁾ East Rail ⁽⁹⁾	28 307	+1	-3	740	+1	-2	車卡 ⁽⁷⁾ Cars ⁽⁷⁾	519	§	§	172 945	§	§
	西鐵 West Rail		6 324	+9	-1	381	-1	-1	車卡 Cars	154	§	§	51 590	§	§	
	輕便鐵路 Light Rail		11 529	§	-3	808	-11	-3	車卡 Light Rail Vehicle	119	§	§	25 704	§	§	
	電車 HK Tramways		7 106	-3	-2	486	-6	-4	雙層電車 ⁽¹⁰⁾ Double Deck Trams ⁽¹⁰⁾	161	§	§	22 379	§	§	
	小計 Sub-total		127 802	+1	-1	3 849	-3	-2		2 016	+1	§	587 340	+2	§	
公共小巴 Public Light Buses	專線小巴 GMB		42 333 #	+3	-2	24 417 #	+3	-3	專線小巴 ⁽⁴⁾ GMB ⁽⁴⁾	2 805	+2	§	44 880	+2	§	
	紅色小巴 ⁽¹¹⁾ RMB ⁽¹¹⁾		13 129	-4	+2	N.A.	N.A.	N.A.	紅色小巴 ⁽⁴⁾ RMB ⁽⁴⁾	1 542	-4	§	24 672	-4	§	
	小計 Sub-total		55 462 #	+1	-1	N.A.	N.A.	N.A.		4 347	§	§	69 552	§	§	
渡輪 Ferries	新渡輪 New World First Ferry		1 209 (180)	+2 -1	-7 +1	-	-	-	船隻 Vessels	28	-26	§	17 498	-17	§	
	天星小輪 "Star" Ferry		2 471 (2 471)	-3 -3	-3 -3	-	-	-	船隻 Vessels	13	§	§	7 366	§	§	
	持牌渡輪 ⁽¹²⁾ Licensed Ferry ⁽¹²⁾		1 105 (83)	-4 -32	-6 -1	-	-	-	船隻 Vessels	48	+4	-2	12 004	+6	-3	
	小計 Sub-total		4 784 (2 734)	-2 -4	-5 -3	-	-	-	船隻 Vessels	89	-8	-1	36 868	-7	-1	

表 2.2 (續)
Table 2.2 (cont'd)

2006/11

公共交通 Public Transport		乘客人次 ⁽¹⁾ Passenger Journeys ⁽¹⁾			車輛行駛里數 ⁽²⁾ Car km operated ⁽²⁾			領牌車/船隊規模 ⁽³⁾ Licensed Fleet ⁽³⁾			載客量 Passenger Carrying Capacity			
分類 Mode	營辦商 Operator	月內 During Month	比較 Compared with		月內 During Month	比較 Compared with		月底 as at end of month	比較 Compared with		月底 as at end of month	比較 Compared with		
		('000)	2005/11 (%)	2006/10 (%)	('000)	2005/11 (%)	2006/10 (%)		2005/11 (%)	2006/10 (%)		2005/11 (%)	2006/10 (%)	
山頂纜車	Peak Tramways	387	+8	-10	9	+4	-6	纜車 Tramcars	2	\$	\$	240	\$	\$
九廣鐵路輕鐵接駁巴士	KCRC Light Rail Feeder Bus	2 684	+9	-2	452	-4	-1	巴士 ⁽⁴⁾ Buses ⁽⁴⁾	106	\$	\$	11 163	\$	\$
								- 雙層 Double Deck	80	-1	\$			
								- 單層 Single Deck	26	+4	\$			
居民巴士 ⁽¹³⁾	Residents' Services ⁽¹³⁾	5 479 #	-1	-3	3 297 #	+1	\$	旅遊巴士 Coaches	971 #	-2	-1	50 870 #	-4	\$
的士 ⁽¹⁴⁾	Taxis ⁽¹⁴⁾	32 173 #	+4	-3	N.A.	N.A.	N.A.	的士 ⁽⁴⁾ Taxis ⁽⁴⁾	18 025	\$	\$	90 123	\$	\$
合計 ⁽¹⁵⁾	Total ⁽¹⁵⁾	350 498 #	+1	-2								1 569 293 #	\$	\$

註：	括號內的數字代表過海服務。	Notes：	Figures in brackets represent cross harbour service.
(1)	各類型行走固定路線的公共交通工具的營運統計數字由有關的營辦商提供。	(1)	Statistics of various fixed route modes are supplied by respective public transport operators.
(2)	由2000年1月起，巴士營辦商的車輛行駛里數已統一為收費里數。	(2)	Starting from January 2000, the Car Km operated of bus operators has been standardized as pay km.
	地鐵及九廣鐵路的里數為列車行駛里數。		Car km of MTR and KCRC refer to train-kilometers operated.
(3)	指個別營辦商其領有牌照的車輛/船隻數目，一般不等於實際投入服務的車輛/船隻數目。營辦商提供的固定路線車輛/船隻數目，包括後備車輛/船隻。	(3)	Figures refer to the number of licensed vehicles/vessels owned by individual operators and are generally not the actual numbers of vehicles/vessels deployed in service. The numbers of fixed route vehicles/ferries returned by the operators include spares.
(4)	數字來自運輸署牌照紀錄。	(4)	Figures are based on the licensing records of Transport Department.
(5)	地鐵本地線包括觀塘線、荃灣線、港島線、東涌線、將軍澳線及迪士尼線。	(5)	MTR Local Line includes Kwun Tong Line, Tsuen Wan Line, Island Line, Tung Chung Line, Tseung Kwan O Line and Disneyland Resort Line.
(6)	地鐵機場快線包括博覽館站。	(6)	MTR AEL includes AsiaWorld-Expo Station.
(7)	只包括載人的車卡。	(7)	Including passenger cars only.
(8)	由2006年7月起，地鐵機場快線的載客量數字包括企位數目。	(8)	From July 2006, the passenger carrying capacity figure for MTR AEL includes the capacity of standing.
(9)	九廣鐵路東鐵包括馬鞍山鐵路。	(9)	KCRC East Rail includes Ma On Shan Rail.
(10)	不包括只供私人租用的兩輛開篷式雙層電車。	(10)	Excluding two open-balcony tram-cars used for private hires only.
(11)	2003年1月至2004年11月的紅色小巴乘客人次已於2005年2月修訂。2003年前的數字是基於1997年進行的「使用公共小巴服務情況統計調查」的結果估計。而2003年及以後的乘客人次則基於2002年進行的相似統計調查的結果估計。由於數據的限制，這些估計數字不能全面反映這些月份乘客人次的波動。	(11)	The whole series of RMB patronage figures for the period from January 2003 to November 2004 was revised in February 2005. Figures before 2003 are estimated based on the results of the Survey on Patronage of Public Light Buses conducted in 1997, while those for 2003 and after are based on the results of a similar survey conducted in end 2002. Due to limitation of data, the figures cannot fully reflect the fluctuations in RMB patronage over the months.
(12)	不包括街渡。	(12)	Excluding Kaitos.
(13)	居民巴士服務是由或代任何住宅發展的管理機構、住客或擁有人提供，以運載乘客往返該住宅發展的服務。居民巴士服務是非專營公共巴士服務的其中一種。非專營公共巴士亦提供遊覽服務、酒店服務、學生服務、僱員服務、國際乘客服務及合約式出租服務。但因沒有相關資料，這些服務的乘客人次數字未能提供。	(13)	Residents' services are services provided by or on behalf of the management, residents or owners of any residential development for the carriage of passengers to or from the residential development. Residents' services are a type of non-franchised public bus services. Non-franchised public buses also provide tour service, hotel service, student service, employees' service, international passenger service and contract hire service. But since relevant data is not available, the patronage figures for these services cannot be provided.
(14)	1989年1月至2004年11月的的士乘客人次已於2005年2月修訂。2003年2月起的按月乘客人次，乃根據該月的士的營運資料而估計。至於較前月份的乘客人次，由於沒有相似的資料，只能使用一些較粗略的假設作出估算。這些估計數字不能全面反映這些月份乘客人次的波動。	(14)	The whole series of taxi patronage figures for the period from January 1989 to November 2004 was revised in February 2005. Figures for the months since February 2003 are estimated using the taxi operating data of the corresponding month. Since similar data were not available for earlier months, figures for these months were revised only based on some crude assumptions; they therefore cannot fully reflect the fluctuations in taxi patronage in these months.
(15)	因應的士及紅色小巴乘客人次的修訂，1989年1月至2004年11月的總公共交通乘客人次已於2005年2月修訂。有關修訂的詳情，請參閱注釋(11)及(14)。	(15)	The whole series of total public transport patronage figures for the period from January 1989 to November 2004 was revised in February 2005 owing to the revisions in taxi and RMB patronage. Please refer to footnotes (11) and (14) for details.